

The Tokyo-Cambridge Gazette

In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄姉と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』 第55号 (2013年11月)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

キヤノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆(あや)うし。

(孫子)

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

今月号「目次」

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第55号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第55号

10月に中韓両国を訪れた際、嘗てハーバードで会食を重ね、国際関係に関し胸襟を開き議論した旧友を中心に意見交換を行った。彼等と「Tea Party (茶党/티파티)」は、1773年に重税反対で大英帝国を揺るがし、米国の独立を果たしたが、2013年には、自国の社会保障問題を通じ世界全体を不安に陥れている」として、世界の政治経済情勢に関し語り合った。嘗てほどの輝きは無いのものの、超大国米国の東海岸には、今でも世界中から the Best and Brightest が集まって来る。そのお蔭で、米国をはじめ世界中の人々と知り合う機会に恵まれた。米国で知り合った諸外国の友人は在米経験を持つが故に、殆どの場合“知米派”となるものの、必ずしも単純な“親米派・拝米派”になる訳でも、また夜郎自大的な“侮米派・排米派”になる訳でもない。ただ、彼等は母国と超大国米国との彼我の異同を直接目にし、世界政治を冷徹に観察・判断しようとする。

中国の友人は「テレビの報道を通じて議会内の乱闘騒ぎを見る限り、台湾や韓国の民主制はくだらなく映り、それに比べ米国民主義は優れていると思っていた。が、それは間違いだったよ」と筆者に語った。これに対し筆者は、「嘗て米国を訪れた日本のサムライ(久米邦武)も、衆愚政治の危険性を指摘した—法を公同に決す。其體面は實に公平を極めたるに似たり。然れども上下院の選士みな、最上の才俊を盈ることは到底得べからず、卓見遠識は、必ず庸人の耳目に感ぜず。故に異論沸起の後に…、上策は廢して、下策に歸するを常とす—(岩倉使節団の『米歐回覽實記』)。またハイエク先生も名著 *The Road to Serfdom* の中で一章を設け、“何故最悪の人が指導者になるのか(Why the Worst Get on Top)”と民主主義の脆弱性を、更には、ヴェーバー先生も“(優れた)指導者無き民主主義(führerlose Demokratie)”の危険性を指摘している」と答えた。

ヴォルテールは「共和制が王制よりも好ましいものかどうか?」が、いつも問題となる。この議論は常に“いずれにせよ人を治めるということ自体が非常に難しい”、ということで意見が一致して終るのだ(On demande tous les jours si un gouvernement républicain est preferable à celui d'un roi? La dispute finit toujours par convenir qu'il est fort difficile de gouverner les hommes.)」と語るが、21世紀の善政とは如何なるものか。筆者は中国の友人に、「君の国の『孝経』に、“天子に争臣七人有り、無道といえどもその天下を失わず。諸侯に争臣五人有り、無道といえどもその国を失わず(天子有争臣七人、雖無道不失其天下。諸侯有争臣五人、雖無道不失其國)”とある。機密事項が極めて重要な外交の“交渉過程”を除いて、内政も外交も、優れた複数の意見を冷静に戦わせ、公論として出来るだけ良質な政策論議を繰返すしか方法はないとボクは思う」と語った次第である。

2. 情報概観 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles

Arslanalp, Serkan and Raphael W. Lam, 2013, “Outlook for Interest Rates and Japanese Banks' Risk Exposures under Abenomics,” Working Paper WP/13/213, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), October.

Austin, D. and Mindy R. Levit, 2013, “The Debt Limit: History and Recent Increases,” RL31967, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), October.

Bech, Morten and Todd Keister, 2013, “Liquidity Regulation and the Implementation of Monetary Policy,” Working Paper No 432, Basel: Bank

for International Settlements (BIS), October.

Borst, Nicholas, 2013, "China's Credit Boom: New Risks Require New Reforms, Policy Brief 13-24, Washington, D.C.: Peterson Institute for International Economics (PIIE), October.

Carton, Benjamin and Karine Hervé, 2013, "Is There any Rebalancing in the Euro Area?" Working Paper N°2013-32, Paris: Centre d'Études Prospectives et d'Informations Internationales (CEPII), October.

Conti-Brown, Peter and Simon Johnson, 2013, "Governing the Federal Reserve System after the Dodd-Frank Act," Policy Brief 13-25, Washington, D.C.: Peterson Institute for International Economics (PIIE), October.

Darvas, Zsolt and Silvia Merler, 2013, "The European Central Bank in the Age of Banking Union," Bruegel Policy Contribution Iss. 2013/13, Brussels: Bruegel, October.

Goldberg, Linda S., 2013, "Banking Globalization, Transmission, and Monetary Policy Autonomy," NBER Working Paper No. 19497, October.

He, Dong (何東) and Robert N. McCauley, 2013, "Transmitting Global Liquidity to East Asia: Policy Rates, Bond Yields, Currencies and Dollar Credit," Working Papers No 431, Basel: Bank for International Settlements (BIS), October.

Nelson, Rebecca M., 2013, "The G-20 and International Economic Cooperation: Background and Implications for Congress," R40977, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), October.

Pettis, Michael, 2013, *Avoiding the Fall: China's Economic Restructuring*, Washington, D.C.: Carnegie Endowment for International Peace (CEIP), September.

マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars

October 11: (Washington, D.C.) Peterson Institute for International Economy (PIIE): "Responding to Financial Crisis: Lessons from Asia Then, the United States and Europe Now"; Speakers incl. William R. Cline (PIIE), Donghyun Park (박동현) (Asian Development Bank (ADB), Adam S. Posen (President, PIIE), Changyong Rhee (이창용) (ADB), Edwin M. Truman (PIIE).

October 24: (Washington, D.C.) Center for Strategic and International Studies (CSIS): "Abenomics: Still on Target?"; Welcoming Remarks: Matthew P. Goodman (Chair in Political Economy, CSIS), Kenichiro Sasae (佐々江賢一郎) (Ambassador of Japan to the United States); Keynote Address: Jun Saito (齋藤潤) (Special Advisor, Cabinet Office of Japan); "Abenomics: Significance & Prospects"; Speakers: Akinari Horii (堀井昭成) (Special Advisor, Canon Institute for Global Studies (CIGS), Arthur Alexander (Adjunct Prof., Georgetown Univ.), Robert Dohner (Deputy Assistant Secretary for Asia, U.S. Treasury Department), Kanji Yamanouchi (山野内勘二) (Minister for Economic Affairs, Embassy of Japan); Moderated by Michael Green (Senior Vice President for Asia and Japan Chair, CSIS); "The Third Arrow: Growth and Structural Reform"; Speakers: Kazuhito Yamashita (山下一仁) (Research Director, CIGS), Richard Katz (Editor, Oriental Economist Report), Laurence Bates (President, American Chamber of Commerce in Japan (ACCJ)); Moderated by Matthew P. Goodman (CSIS).

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles

Cunningham, Lynn J. and Beth A. Roberts, 2013, "Renewable Energy and Energy Efficiency: Incentives: A Summary of Federal Programs," R40913, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), October.

Folger, Peter, 2013, "Carbon Capture: A Technology Assessment," R41325, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), October.

Hlavka, Eileen, 2013, "Policy Impacts on Wind and Solar Innovation: New Results Based on Article Counts," Santa Monica, CA: RAND Corporation, October.

McCarthy, James E., 2013, "EPA Standards for Greenhouse Gas Emissions from Power Plants: Many Questions, Some Answers," R43127, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), October.

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars

October 10: (London) Chatham House: "Commodities Pricing: What Next for Global Resource Markets?"; Rob Bailey (Senior Research Fellow, Energy, Environment and Resources, Chatham House), Helyette Geman (Director, Commodity Finance Centre, Birkbeck, University of London; Johns Hopkins Univ.), Rick van der Ploeg (Research Director, Centre for the Analysis of Resource Rich Economies, Univ. of Oxford), Fraser Thompson (Senior Fellow, McKinsey Global Institute (MGI)), Diego Valiante (Head of Capital Markets Research, Centre for European Policy Studies (CEPS)); Chair: Neil Hume (Commodities Editor, Financial Times).

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles

Bisley, Nick and Andrew Phillips, 2013, "A Rebalance To Where?: US Strategic Geography in Asia," *Survival*, Vol. 55, No. 5 (October/November), pp. 95-114.

Bromley, Mark *et al.*, 2013, "China's Exports of Small Arms and Light Weapons," Policy Paper No. 38, Solna, Sweden: Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), October.

Inkster, Nigel, 2013, "Conflict Foretold: America and China," *Survival*, Vol. 55, No. 5 (October/November), pp. 7-28.

Lohmann, Sascha and Peter Rudolf, 2013, „Außenpolitikevaluation im Aktionsfeld Krisenprävention und Friedensaufbau“, SWP-Studien 2013/S 20, Berlin: Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP), October.

Taylor, Brendan, 2013, "Does China Still Back North Korea?" *Survival*, Vol. 55, No. 5 (October/November), pp. 85-91.

Tellis, Ashley J. *et al.* eds. 2013, *Strategic Asia 2013-14: Asia in the Second Nuclear Age*, Seattle, WA: National Bureau of Asian Research (NBR), October.

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

October 8: (Washington, D.C.) Carnegie Endowment for International Peace (CEIP): "Japan and the Korean Peninsula: A Regional 'Two-Level Game,'" Speakers: James L. Schoff (Senior Associate, CEIP), Bonji Ohara (小原凡司) (Research Fellow, Tokyo Foundation).

October 24: (London) Chatham House: "ASEAN: Balancing US-China Competition"; Speaker: Simon Tay (Chairman, Singapore Institute of International Affairs (SIIA)).

October 28: (Seoul) Institute of Korean Studies (IKS) (한국학술연구원) (co-hosted by School of International Studies, Renmin Univ. of China, and Hiroshima Peace Institute, Hiroshima City Univ.): "Towards Northeast Asian Community Building": Opening Remarks: Sang Eun Park (박상은) (Chairman, IKS), Ho-chul Lee (이호철) (President, Korean Association of International Studies (KAIS)); "Panel I: Historical and

燃えるような情熱と冷静な判断力という二つをどうしたら一つの魂の中でしっかりと結びつけることが出来るか、それが問題だ。 (マックス・ヴェーバー) The problem is simply how fervent passion and a cool sense of proportion can be forged together in one and the same soul. [Das Problem ist eben: wie heiße Leidenschaft und kühles Augenmaß miteinander in derselben Seele zusammengezwungen werden können?] (Max Weber)

Territorial Disputes in Northeast Asia: Any Solutions?"; Chair: Canrong Jin (金灿荣) (Renmin Univ.); Speakers: Xiaoming Zhang (张小明) (Peking Univ.), Mikyung Kim (김미경) (Hiroshima Peace Institute), Cheol-hee Park (박철희) (Seoul National Univ.); Discussants: Yifan Ding (丁一凡) (Institute of World Development (IWD), Development Research Center (DRC)), Tosh Minohara (箕原俊洋) (Kobe Univ.), Sang-Joon Kim (김상준) (Yonsei Univ.); "Panel II: Security Cooperation in Northeast Asia: Challenges and Future"; Chair: Jun Kurihara (栗原潤) (Canon Institute for Global Studies (CIGS)); Speakers: Xiaohe Cheng (成晓河) (Renmin Univ.), Tatsuya Nishida (西田竜也) (Hiroshima City Univ.), Sukhee Han (한석희) (Yonsei Univ.); Discussants: Kejin Zhao (赵可金) (Tshinghua Univ.), Noboru Miyawaki (宮脇昇) (Ritsumeikan Univ.), Jong-Pil Jung (정종필) (Kyung Hee Univ.); "Roundtable: Sustainable Cooperation in Northeast Asia: What Needs to Be Done?"; Chair: Chung-in Moon (문정인) (Yonsei Univ.).

October 29: (Washington, D.C.) Brookings Institution: "2013 American Values Survey: Libertarianism in the 21st Century"; Moderator: E.J. Dionne, Jr. (Senior Fellow, Brookings); Panelists: William A. Galston (Senior Fellow, Brookings), Karlyn Bowman (Senior Fellow, American Enterprise Institute (AEI)), Brink Lindsey (Vice President for Research, Cato Institute), Henry Olsen (Senior Fellow, Ethics & Public Policy Center (EPPC)), "Presentation of Survey Results" by Robert P. Jones (CEO, Public Religion Research Institute).

October 31: (London) Chatham House: "Japan: Turning the Corner"; Shotaro Oshima (大島正太郎), Chairman, Institute for International Economic Studies (IIES).

その他—Information in Other Fields

Johnson, Simon and Jeffrey J. Schott, 2013, "Financial Services in the Transatlantic Trade and Investment Partnership, Policy Brief 13-26, Washington D.C.: Peterson Institute for International Economy (PIIE), October.

Koen, Vincent *et al.*, 2013, "Policies for Inclusive Urbanisation in China," Economics Department Working Paper No. 1090, Paris: Organisation for Economic and Co-operation and Development (OECD), October.

Lawrence, Robert Z. and Lawrence Edwards, 2013, "US Employment Deindustrialization: Insights from History and the International Experience," Policy Brief 13-27, Washington D.C.: Peterson Institute for International Economy (PIIE), October.

Mariniello, Mario, 2013, "The Dragon Awakes: Is Chinese Competition Policy A Cause for Concern?" Bruegel Policy Contribution Iss. 2013/14, Brussels: Bruegel, October.

McKinsey Global Institute (MGI), 2013, "Urban World: The Shifting Global Business Landscape," Seoul: MGI, October.

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2013, *OECD Skills Outlook 2013: First Results from the Survey of Adult Skills*, Paris: OECD, October.

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2013, *Innovative Learning Environments*, Paris: OECD, October.

Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), 2013, *OECD Science, Technology and Industry Scoreboard 2013: Innovation for Growth*, Paris: OECD, October.

Ragland, Leigh Ann *et al.*, 2013, "Red Cloud Rising: Cloud Computing in China," Research Report Prepared on Behalf of the U.S.-China Economic and Security Review Commission (USCC), September.

Wang, Xiao (王骁), 2013, "The Role of Economic Development Zones in National Development Strategies: The Case of China," Santa Monica, CA: RAND Corporation, October.

World Economic Forum (WEF), 2013, "The Human Capital Report," Cologny/Geneva: WEF, October.

Veugelers, Reinhilde, ed., 2013, "Manufacturing Europe's Future," Brussels: Bruegel, October.

Event: October 28: (London) Chatham House: "Risky Business: Managing Innovation for Growth"; Speakers: Rt Hon Lord Heseltine (Deputy Prime Minister, UK (1995-97); Author, "No Stone Unturned: In Pursuit of Growth" (House of Commons Papers, March 2013)), Will Hutton (Principal, Hertford College, Oxford; Chair, the Big Innovation Centre, the Work Foundation), Mariana Mazzucato (Chair in Science & Technology Policy, Univ. of Sussex; Author, *The Entrepreneurial State: Debunking Public vs Private Sector Myths* (Anthem Press, June 2013)), Kathryn Parsons (Co-founder, Decoded); Chair: Richard Sykes (Chair, Imperial College Healthcare NHS Trust).

Event: October 29: (Seoul) Ministry of Trade, Industry, and Energy (MOTIE) (산업통상자원부) and Korea Trade-Investment Promotion Agency (KOTRA) (대한무역투자진흥공사): "2013 International CSR Strategy Forum (2013 해외 CSR 사업화 포럼)."

3. 編集後記

12月に出張予定のフランスから、友人が「ジュン、*Le vent se lève* (『風立ちぬ』)をもう見た?」とメールを送ってきた。パリでは来年1月から公開とのことだが、残念ながら未だ見てない。しかし宮崎駿監督が、歴史家の半藤一利氏との対談をまとめた『腰抜け愛国談義』(文藝春秋社 8月)は読了した—半藤氏によれば、この映画に戦艦「長門」の大改装前の特殊な煙突が出てくるとのこと、いつの日か見たいと考えている。また零戦の設計技師、堀越二郎も描かれているとのこと。私事で恐縮だが伯父がラバウルにおける零戦のパイロットで、エースの坂井三郎や海兵同期の笹井醇一等と共に闘い、1942年7月に小隊長として乗機中、23歳で戦死したので感慨深いものがある。因みに飛行機好きの宮崎監督は、サン=テグジュペリの『人間の土地(Terre des hommes)』の邦訳本の中で解説を書かれている(「空のいけにえ」1998年8月)。宮崎監督のこの解説は非常に優れており、慧眼な方々に是非ともご一読願いたいと思っている。 以上

(編集責任者) 栗原 潤 キヤノングローバル戦略研究所 研究主幹	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies
〒100-6511 東京都千代田区丸の内1-5-1 新丸の内ビルディング11階 Tel: +81-(0)3-6213-0550 (代)	Kurihara.Jun@gmail.com
過去の Cambridge Gazette はネット上で見る事が出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキヤノングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てが見れます。	